



## Алёна, 33 года

<https://globerland.com/user/244>

Город проживания: Китай, Шанхай

Русский - родной

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)

## О себе

Успех переговоров во многом зависит от переводчика. Вы ищете переводчика, способного профессионально выполнить перевод? Тогда Вам ко мне!

Квалифицированный лингвист-переводчик китайского языка со степенью магистра, специалист в сфере ведения бизнеса в Китае обеспечит Вам гарантированно качественный перевод.

Переводами с русского языка на китайский и с китайского на русский я успешно занимаюсь вот уже более десяти лет. Высокая квалификация и большой практический опыт позволяют мне быть уверенной в качестве своих услуг. Вы можете заказать мне перевод как общего характера, так и специализированные переводы любой сложности технической, деловой, юридической и медицинской направленности. Ко всем работам я подхожу профессионально и ответственно, внимательно и пунктуально! Вы можете быть абсолютно уверены в том, что смысл каждой фразы, запечатленной на бумаге, будет сохранен и передан точно и ясно, а Ваш заказ будет выполнен качественно и в срок. Выполняю как устные, так и письменные переводы.

## Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

## Подробное описание и стоимость услуг

Профессиональный переводчик китайского языка в Шанхае, провинциях Чжецзян и Цзянсу, а также по всему Китаю. Переводы любой сложности и тематики (китайский-русский-китайский). Технический китайский перевод. Устный последовательный перевод на выставках и бизнес-переговорах с китайскими поставщиками. Сопровождение в командировках по Китаю. Представительские и консалтинговые услуги. Выезд на фабрику для инспекции качества отгружаемого товара. Инспекция на запуске оборудования на заводе-изготовителе в Китае. Проверка китайских компаний на надёжность..

## Туристические услуги

В Шанхае живу с 2012 года, хорошо знаю город. Составлю интересный маршрут, проведу по колоритным местам и расскажу много интересного о Шанхае. Также помогу познакомиться с местной кухней, посоветую программу на вечер. Туристическая программа составляется индивидуально для каждого клиента, исходя из индивидуальных пожеланий клиента.

## Образование

Иркутский Государственный Лингвистический университет Время обучения: 2006-2011 гг. Специальность: Лингвист-переводчик (китайский, английский), бакалавр Даляньский университет иностранных языков Время обучения: 2008.09-2009.01; 2009.09-2010.01 Языковая практика Хубэйский университет, провинция Хубэй, г. Ухань Время обучения: 2010-2012 гг. Преподаватель китайского языка для иностранцев; магистратура

## Опыт работы

В Китае я живу уже 8 лет, 6 лет из них - в Шанхае. В настоящее время я работаю переводчиком-фрилансером, помогаю многим российским предприятиям вести бизнес с Китаем. Есть большая клиентская база, с моей помощью клиенты заключают контракты на закупку от гвоздей до строительства заводов. Я свободно владею китайским и английским языками, включая технический язык. В мои обязанности входит: устный и письменный перевод с китайского языка на русский и наоборот, сопровождение в бизнес-командировках по Китаю, перевод на тематических выставках, ведение деловых переговоров, поиск поставщиков, аттестация фабрик-производителей, контроль качества и отгрузки товара, ведение сделок и т.д. За период своей трудовой деятельности я изучила тактику ведения переговоров с китайской стороной, бизнес-стратегию, основы логистики. Предполагаю, что имеющийся опыт работы и навыки, позволят достичь высоких показателей, принести прибыль вашей компании. Готова стать Вашим надежным бизнес-помощником в Китае.

## Дополнительно

- Диплом переводчика
- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/244>

